

Primary Health Care Services – Summary

نبذة عن الرعاية الصحية الأولية

Since the establishment of the primary health care services in Bahrain, it has been the envy of 1st world nations and developing nations alike. Referred to by many as the idealistic health care system. The Government of Bahrain has not rested on its laurels and has continually strived to further improve and enhance these services. The changes at times have been so drastic that they may be referred to as being revolutionary rather than evolutionary. It was as though, Bahrain was in a race against itself to continually update and expand on an already successful system.

To cope with the ever increasing load placed on the primary health services, directives were issued by His Highnesses the King and the Prime Minister, to extend the working hours of the Muharraq Health Centre round the clock, and the Sitra Health Centre until 12 midnight. Furthermore, the provision of Radiology and Laboratory services were to meet this challenging time schedule, 81 positions were created and qualified staff were recruited to fill these posts. The Aiming to further bridge the gap between the primary and secondary health care services, three more health centers namely Muharraq, Sitra, and Hamad Kanoo were connected to the SMC network. This now brings the total to ten health centers connected to the SMC network. The benefit of this is immeasurable with respect to the wealth of patients or (health) information yielded at ones fingertips. This in turn will enhance patient care, reduce overlap, and assist in research.

In 2001, an overwhelming 2,291,551 patients visits were recorded by the health centers. In other words, every citizen of the Kingdom sought the services of the primary health care approximately 4.5 times a year. Furthermore, the dental clinics provided treatment for 173,650 patients. An increase of 4.6% was noted for general clinic and dental clinic visits as compared to figures for the year 2000. Special interest was paid to the Family Planning Programs provided by the Primary Health Care. Consequently the coverage rate of prenatal counseling rose from 20% in the year 2000, to 24.6% in 2001. This still comes short of our expectations and greater attention will be paid in future regarding this important service.

A special acknowledgement must be made to the generosity and dedication of the Kanoo family who have strived to be at the forefront of philanthropy. Their latest gift to the citizens of Bahrain came in the form of a fully equipped slate of the art Health Centre. The Moh'd Jassim Kanoo Health Centre, named after the late Moh'd bin Jassim Kanoo, one of the pioneering Bahraini entrepreneurs, who had played a large role in shaping the commerce and industry of modern Bahrain. We wish them continuous prosperity, since they have truly showed us that in eventuality, their prosperity is that of the nation as a whole.

أن التطور الصحي في مملكة البحرين يأتي محصلة لتكاتف جهود حقيقية تبذلها الحكومة على مدى سنوات عديدة، فنحن اليوم ننعيم بمحصلة 20 صرحا صحيا وعيادتان صحيتان بالإضافة إلى بعض العيادات المتخصصة لرعاية المصابين بأمراض مزمنة، ومن خلال هذه الصروح يتم تقديم خدمات الرعاية الصحية الأولية وخدمات صحة الفم والأسنان وخدمات رعاية الأمومة والطفولة و التطعيمات شاملة الرعاية المتكاملة من وقائية وعلاجية.

ومع دوران عجلة المكارم الملكية المستقيضة، جاء الأمر السامي من صاحب العظمة ملك مملكة البحرين المفدى وصاحب السمو رئيس الوزراء الموقر لتشغيل مركز المحرق الصحي على مدى الأربع والعشرون ساعة وتمديد ساعات العمل بمركز سترة الصحي حتى الساعة الثانية عشرة ليلا. وتم تزويده بخدمات الأشعة والمختبر وذلك من منطلق الحرص على مواكبة التطور السكاني وتسهيل وصول طالبي خدمات الرعاية الصحية الأولية لمبتغاهم. وقد كان تحقيق هذا الحلم سريعا جدا فتضافرت الجهود وبدء مشوار العمل الدؤوب نحو دراسة المتطلبات و عمل التعديلات اللازمة في المركزين الصحيين تشبها مع الوضع الجديد. ففي فترة قصيرة جدا من الزمن تم رفع عدد القوى العاملة بتوظيف مؤهلين بمختلف الأقسام بزيادة قدرها 81 وظيفة لكلا المركزين.

وقد استمر تطوير خدمات الرعاية الأولية حيث تم إدخال الحاسب الآلي في ثلاث مراكز صحية أخرى (المحرق ، سترة، حمد كانو) ليصل إجمالي عدد المراكز المتصلة بالشبكة المركزية إلى 10 مراكز صحية، وأضافت هذه الخطوة إلى عامل الإنجاز إضافة مضيئة لطريق التقدم والرقي. فاستخلاص المعلومات الصحية أصبح أكثر دقة والاستفادة من الإحصاءات ساعدت في وضع الدراسات والبحوث الطبية

فبالرجوع إلى إحصاءات عام 2001م، فلقد تردد (2,291,551) مريض على العيادات العامة حيث تلقوا العلاج اللازم وأفضل الخدمات التمريضية والتشخيصية بالمراكز الصحية. أما عن خدمات الأسنان فقد استقبلت العيادات (73,650) مريض، تلقوا أفضل العلاج من قبل الأخصائيين والفنيين. أي بزيادة نسبتها 4.6 % عن عام 2000 في مجموع عدد المترددين على العيادات العامة وعيادات الأسنان.

أما عن خدمات رعاية الأمومة و الطفولة فهي تشمل العديد من الخدمات ولعل من أهم التحديات التي تواجه هذا القسم هي تعزيز برامج تنظيم الأسرة والمباعدة بين الولادات وتحسين معدل خدمات فحص ما قبل الزواج والتي ارتفعت من 20% في سنة 2000م إلى 24.6 % في سنة 2001م. ولكن النسبة ما زالت تحت المعدل المطلوب. فالاستثمار في الطفولة مسألة ملحة لرءاء مجتمعنا وأن ما تحققه من نماء للطفل البحريني ورخائه هو واقع حي نلمسه كل يوم.

إن ما يسعدنا ويشعرنا بعظيم الفخر والاعتزاز إن الخدمات الصحية في كل مراحلها كانت موضع اهتمام كبير وتقدير خاص من الدولة التي أنفقت بكل سخاء وكرم واستجابات للمتطلبات الصحية الأولية كما لا ننسى الأيادي البيضاء والرعاية التي حظيت بها هذه الصروح الصحية من قبل عائلة كانو الكرام عبر حقبة طويلة من الزمن

Not resting on our laurels, there is a persistent force propelling us to further enhance and improve the service provided. Therefore, ambitious projects and feasibility studies are continuously being assessed and implemented. In the near future, it is hoped that the new health centers in Dair and Budaiya Road will be constructed. The Dair health center plan for construction is already on the way. Furthermore, an expansion of the services provided at the Budaiya and Jidhafs Helath centers have also been earmarked. In addition, it is also aimed that the Moh'd Jassim Kanoo health center will remain open till midnight and on public holidays to facilitate services to those residing in Hamad Town and the western regions.

It is also viewed that one day all primary health care centers will be linked to the SMC network to stream-line patient information into useful processable data. How does one improve on excellence? This statement no matter how true has not deterred us from rising to the challenge of ever increasing costs, emergence of new diseases, or changes in the demographic structure of the kingdom. The already highly trained health care personnel are continuously exposed to training and development programmes to cater for the increasing demands made on them so that they can provide the optional health care service.

In turn the public has come to expect a high level of service from the Primary health care and we aim to continuously appease them in this respect. However, it must be noted that this system was developed to cater for their needs and likewise they must acknowledge the fruits it bears for them. In exchange, their participation in health care related awareness should be a fundamental reciprocation. These directives have been at all times propagated by the wise leadership of the kingdom of Bahrain who have caused to offer a 1st class medical service to all citizens – foreign and national alike and at no cost what-so-ever. His Highness the King has been well aware of the popularity of this system amongst the citizens and has been closely following the great burdens being placed on the primary care system. Likewise, he has remained one step ahead of the same, encouraging the health professionals to seek solutions prior to any problem arising.

Finally, we would like to convey our appreciation and acknowledgement to all Primary Care and Public health personnel and to every person who has contributed in upgrading the Health Services in Bahrain.

A.W.M. Abdul Wahab, FRCS., FACS.,
Asst. Undersecretary for Primary Care and Public Health.

واستجابتهم لتوجهات الحكومة الموقرة في بناء وتشبيد المراكز الصحية المتقدمة والمتكاملة، فقد كانت المساهمة العظيمة بإنشاء مركز محمد جاسم كانو الصحي الواقع في مدينة حمد والذي تم افتتاحه بتاريخ 31 / 12 / 2001م.

إن تطلعاتنا مازالت بعيدة إذ أن آمالنا وطموحاتنا الكبيرة جدا ترنو إلى بناء مركز صحي جديد بمنطقة الدير وبناء مركز آخر جديد بشارع البديع مع توسعة وتطوير الخدمات بمركزي البديع وجد حفص الصحيين بالإضافة إلى فتح مركز محمد جاسم كانو خلال الفترة المسائية والعطل الرسمية لخدمة القاطنين في مدينة حمد والمنطقة الغربية، كما أن ربط بقية المراكز الصحية العشرة بشبكة الحاسب الآلي هي من أهم أولوياتنا، لما له من مردود إيجابي في خدمة المترددين طمعا للسمو بخدمات الرعاية الأولية إلى أرقى وأجود المستويات في المملكة.

إن التزامنا بتوفير خدمات متطورة وعلى مستوى عالي من الجودة يحتم علينا أن نعد العدة لمواجهة التحديات المستقبلية الكبيرة التي تواجهنا وخاصة فيما يتعلق بارتفاع تكلفة الخدمات الطبية، وظهور الأمراض الجديدة والمعقدة والتغيرات في التركيبة السكانية والتطور التكنولوجي الهائل في مجالات الأجهزة والمعدات والعقاقير الطبية. والأهم من كل ذلك تهيئة وتدريب وتطوير الكوادر الطبية والصحية لمواجهة الطفرة في هذا التطور العالمي في وقت يزداد فيه وعي المواطنين وتكثر متطلباتهم وتطلعاتهم إلى خدمات صحية من أرقى المستويات. ولا يفوتنا هنا أن نذكر بأن تطور الخدمات الصحية لن يكون مكتملا إلا بتكاتف كل الجهود وخاصة جهود المواطنين والمستقيدين من الخدمات الصحية أنفسهم حتى تكون مشاركتهم ومساهماتهم إيجابية وفعالة ويكونوا أداة فاعلة في اتخاذ القرار الذي يخدم مصالحهم في المجتمع والنادي والمدرسة والمنزل.

وفي الختام أتقدم بجزيل الشكر والعرفان لجميع العاملين في قطاع الرعاية الصحية الأولية و لكل من كان له يد و دور واضح في الارتقاء بالخدمات الصحية .

الدكتور عبدالوهاب محمد عبدالوهاب
الوكيل المساعد للرعاية الصحية الأولية والصحة العامة